Clark University
Clark Digital Commons

Genocide (Armenian Telegrams) | Private Materials (Archive 2)

5-17-2018

26 Captain Fazıl Bey - Turkish - Armenian

Krikor Guerguerian

Follow this and additional works at: https://commons.clarku.edu/armenian_telegrams

Recommended Citation
Guerguerian, Krikor, "26 Captain Fazıl Bey - Turkish - Armenian" (2018). *Genocide (Armenian Telegrams)*. 29.
https://commons.clarku.edu/armenian_telegrams/29

This Book is brought to you for free and open access by the Private Materials (Archive 2) at Clark Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Genocide (Armenian Telegrams) by an authorized administrator of Clark Digital Commons. For more information, please contact mkrikonis@clarku.edu, jodolan@clarku.edu.

Ա

1963

Իսահակյան Ավետիք

Կենսագրական

Գրականության Փաստեր

ամփոփագրականներ

նյութեր

Ստացականներ

Տետր

XL

1466

Մաքամաթը ալիյեյէ – պատրիքլիկ հէյէթինի ճէլիլէսինէ – ~~[illegible]~~ Աւրուպա հէյէթի ճէլիլէսինէ – սայըն հէյէթինի ճէլիլէսինէ – 30 թէշրինի սանի 334 թարիխլի թէզքէրէ[illegible] ալիյէլէրինի – մուհարրիրէ պատօսու [illegible] մուհաճիրա [illegible] թարիխին [illegible] մէ ստուրիթլէրինի [illegible] էյլէմէյէ թէքլիֆ մէ բաշ [illegible] =

331 [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] (usurpateur) [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 30 [illegible] 334

[illegible]
[illegible]
[illegible]

٧

دائرهٔ ولایتلرنده‌کی خرستیانلرده
علیه‌ک زنگین و ایدی کلنلرینی سوق
ایتمیشدی و سبب سیله دیکر حفظ صورتیله
مبالغ کلیه الدقدن صوکره سوق
ایتمکده بیدری ارمنی جنازه سوق
ایدر، دیکر قافله‌لر ارمنی جنازه
سنی مواصلت ایتمه‌یورلر.
جنایات الیمه حضورنده ارمنیلره
باشلاشدر. و مختلف محلّلرده
سوق اولنان خرستیانلردن
محو ایدیلنلرک غصب ایدیلن
کلّی مبالغدن ٢٩ بیک لیرا والی
تحسین بکک حصه‌سنه اصابت ایتدیکی
چیقاردیغی ارمنی جنازه محکمه اعضاسی کفیل
حبیب افندیدن مرویدر.

ادعاسی والی تحسین بکه عائد حقلنده

٦

مدهشه اتحاد و ترقی‌ده بولنان صمیمی
دائرهٔ ولایتلرنده‌کی خرستیانلرک بیک
آدم مقداری بر محلده قیم تحلیسی سوقدن
صوره سنی محو و تلف ایتدیرمشدر. استقامتی
التسه بیک لیرا تجاوز ایتدیکی دخی
موثوقدر. بر چوق کوزل ارمنی
قیزلریله اقارب یکرنده صوکره محو
و تلف ایتدیرمشدر. بو والینک
دائرهٔ ولایتلرنده اجرا ایدیلان
مظالم و جنایات پک مدهشه و الیمدر.
ولایتک زاندرمه نفراتی قدر
الیم جنایتلر اجرا ایتمکه مأموردر.
ناموس و شرف اسلامیه‌یی محو ایتمه
مدنیتی تحقیر ایلمه برجانی برچانتدر.

ادعاسی والی ... حقلنده

دائرهٔ ولایتلرنده بولنان خرستیانلرک بر قسمی
محلنده و بشقسی سوقیات سبیله محو ایتمشدر. ٧
دیاربکرک ان زنگین و معتبرانی صورت
دائمده لیرایی تجاوز غصب ایتدکدن صوکره
سوق و محو ایتدیرمشدر. در سعادتده اتحاد
مرکز عمومیسنه آلدیغی بر امره مستنداً اولدیغی
مخابره و بکر والیلری بو جریانده جنایتلره
سوق و اجبار ایتمشدر. و بونلردن بعضیلری
قاتل‌لری دخی محو ایلمشدر. بو والینک بو جرائمه
اشتراک ایتمیانلری و جنایتلره اجتناب ایدن
مأمورینی محو ایتدیکی غیرت قدر جنایت
ایتدیکنه لیرا قاتللری قسمی بکلر بشریه
قاتللری اولمه مقدار سوقیات ایله نجلی
ایتمک برادریتی اشتغال ... زیاده‌دمر
واسطه‌سیله قتل ایتدیرمشدر. پک مدهشه
جنایتلر اجرا ایتمشدر.

بو جنایتلرک جزاسنده قوتلی
بر حجرتی اتی ایلک حضورنده
مظالم ایجاد اولنمش.

بو جنایتلرده دولت
کوزده طرفندن برلنچی
٣ نومرولی کفیل

٤

دیاربکر والیسی رشید بکک برابر
کتیرمش اولدیغی بوزان والینک
امریله بولتوده مظالم و جنایتده
پک مدهشه فعالیت ابراز ایتمشدر.
ارمنی قتلیاتنده یوز ده حصّه‌نده
حقوق یوزان طرفندن اجرا
ایدلمشدر. دیاربکرده
کلکله سوق ایدیلان ٨٠٠
کیشی یی رشاوت ... امر
ویرن صورتیله و جمله‌سنی
شهر خارجنده صورتیله
محو ایتمشدر. ... مربوط
کربوران پولیس مدیری
قره بت افندی یی دیاربکر
صحیحاً ... اجتناب
ایدرک تقدیم ایتمشدر.
بویله پک چوق جنایتلر
خفاء بولنمش مدهشه
جنایتلرنده

دیاربکر نخبهٔ کومیسیونی ... پولیس مدیری بوزان حقلنده

٥

اتحاد جمعیتی بولنان بو ادن دخی دیکر
دخیلدی کی دائرهٔ ولایتلرنده بولنان
خرستیانلری محلی پولیس و ژاندارمه‌لر
واسطه‌سیله و محلی اهالیسنده بعضلری
یاردیمیله صورتیله و صورتیله ...
مقداری غیر مصیبه بر چوق استقامه
تقیید ایتدکدن صوکره بر قسمنی سوقده
و بر قسمنی دخی ... آتشه صورتیله
محو ایتمشدر. بو جنایتلره اشتراک ایدن
مأمورین سائره حقلرنده ایریجه ایریجه
تدقیقات اجراسی تعدیلات محکمه‌ده
اولمدیغندن آنجق بو والینک اجرا
ایتدیکی فجایع پک مدهشه و جنوار
اولدیغی اشتباه ... سوق منفعتله
بابلار بو مظالم بو جنایتلر ایله
حقیقت تدقیقاته محتاجدر دینلمز.

دیاربکر والیسی ... محلی ... حقلنده

٦

اتحاد و ترقی مداخله‌ده بولنان بو واله
العزیز قضیه‌سیله یوقاری استعداد بر چوق
ارمنیلری محو و تلف ایتدیرکدن صوکره
اموال و نقدلرینی یغما ایتمشدر و ایش هشتدر
ژاندارمه قوماندانی و ضابطات و پولیس
قوه‌سیله فراریله و بولتوده قوه‌سیله
حالتیمه و هر درلو جنایاته تشبث
اجراسنده قصور ایتمکه.
حزبولیاسنده اوده قسمی بیک لیرا قدر
غصب ایتدکدن صوکره محو ایتمشدر.
خاربیده طور عائله‌سنی صورتیله و بولتوده
حلیاندن و نقدلرینی و بیکلرجه طوپ
اقمشه قارشو اولدقدن صوکره
ملاحظه‌یه سوق ایتمشدر. بو بیچاره
عائله بر قانده ابتدائیده حجلی قیا
ویرارلری طرفندن صورتیله‌در. بو ولایتک
دائره‌سنده‌کی فجایع پک مدهشه و پک
الیمدر. بوزان حاکم یکرمی ... ملاحظه
حبسخانه‌سنده کی جانیلرده تشکیل ایتدیکی چته
ریاستنه تعیین ایتمکله صورتیله بیکلرجه ارمنی
محو ایدیلمسه برجانی برچانتدر.
بونلرده ولایت درسعادتده موقوفدر.

٣ ... والیسی ... حقلنده

[illegible] 3

1 [illegible]

[illegible]

---

2 = [illegible]

[illegible] 60,000 [illegible]

---

3 = [illegible]

[illegible] 29.000 [illegible]

---

4 = [illegible]

[illegible] 15000 [illegible]

×

5 = [illegible]

[illegible]

6 = [illegible]

[illegible] 800 [illegible]

١١ ولایت تاتارده یوزباشیلقدن عربلر ... علی افندی

ظالم و جانیلرك مدهشیدر. استفاده‌سی عمر روایته اوده بیک لیرا درجه‌سنده در. عرضه تعرضنه بیکلرجه خرستیانك محو ایتمه برجانیدر.

٩ جو بولیس قومیسری ناجی افندی

یورطی عیسه درجه مظالم اجرا ایتمه بنسبیه لیرایی تجاوز استفاده ایلمشدر. برچوقده قادینه وقیزلرك عرضه تعرضنه ایلدیکی اثبات ایلمشدر. جانی و قاتلدر.

٧ ولایت مبعوثی حاجی ... زاده محمد بك

ایکیوز بیجه کیسه‌لك برقافله‌یی صویوب واوده بشبیك لیرا قدر غصب ایتدکدن صوکره محو ... ایتمشدر. درجه جنایاتی انشاء تدقیقده آکلاشیله‌جقدر. دردیبه یوز قدر خرستیانك دخی قورتارلدیغی مرویدر.

العزیز ... ارسلان ... واهلسینده ... جناییده یوناندر

١٢ تاتارده بیگی ... عربلر کنعان افندی

عیسه جنایتی اجرا ایتمه درده بیك لیرا قدر استفاده ایلمسه عرضه تعرضی محقق بولنمشدر.

١٠ ولایت تاتارده ... وکیلی ... عربلر ... محمد افندی

بیکلرجه ارمنی سوقده محو ایتمه و صویمه استفاده‌سی اون بیك لیرا قدر اولدیغی وعرضه دخی تعرض ایلدیکی اثبات ایلمشدر.

٨ ولایت پولیس مدیری رشاد افندی

بیکلرجه خرستیانی محو ایتمه اون بیك لیرا قدر استفاده ایلمسه عرضه دخی تعرض ایتمسه اولدیغی اثبات ایلمشدر. برجانیدر.

عبدالله و عربلر حمید افندی

عرضه تعرضه ایتمشدر. برچوقده خرستیانلری صویمه و سوقیاته ویرمه صورتیله محو ایتمشدر. استفاده‌سی بشبیك لیرا قدر اولدیغی مرویدر.

عربلر قواص ... رشید و برادری کامل افندیلر

عرضه تعرضده واقع ومکلمه بیك چوقده ارمنی صویمه و سوقده ایله محو ایتمشلردر. غصب ایتدکلری بیکلرجه ضعیفه مالنه ید ملاحظه صاحبتدر.

عربلر ... زاده ... محمد افندی و برادری ... کنعان

بوندن دخی یوزلرجه خرستیانه صویمه ومحو ایتمشدر. استفاده‌لری اون بیك لیرا درجه‌سنده عرضه تعرضلری مجهولدر.

... حلبی ... افندی و برادری ... عرفان و ... محمد

بو قیلان افندی عربلر تجارتی ... روسی اغایی صویمه وبرقاچاغیله قره‌ده ... بر اللی بر اللی کوریش آلمشدر. ... لیرا اشیاسی دخی آلمشدر. برادر ومخدومیله برچوقده ارمنی صویمه و محو ایتمشدر. ... روسی اغانك مراجعتیله بو اشیانك استرداده امرورشده ایسه ... افندی مرقوم بو روسی اغایی ملاحظه نقل ایتدیرمشدر. بو قیلان افندی ... افندی ازعاج ... افندی ... ایله ... الدیغی ... اوچیوز ... وبرچوقده قتل و محو ایتمشدر.

عربلر ... اغا، نقیب ... محمد علی افندی

بو ندر دخی عیسه رشید افندی درجه‌سی اجرای مظالم واستفاده ایتمشلردر.

١٥ تاتارده عربلر کنج اغا

بو ادم بشیوز قدر محو ایدرك بالذات اجرای جنایت ایتمشدر. استفاده‌سی بشبیك لیرا قدر اولدیغی وعرضه دخی تعرض ایلدیکی مرویدر.

[illegible] 5 = [illegible]

7 = [illegible] 15,000 [illegible]

8 = [illegible]

9 = [illegible]

10 = [illegible]

11 = [illegible] 10,000 [illegible]

12 = [illegible]

[illegible] 6

13 – 14 = [illegible]

10,000 [illegible]

15 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

16 – 17 = [illegible]

[illegible]

[illegible] (étoffe soie) [illegible] —

18 = [illegible] =

[illegible]

19 = [illegible] =

[illegible]

[illegible]

20 – 21 – 22 = [illegible]

[illegible] =

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٢٣ عربلر جوبانه زاده خليل بك

[illegible]

٢٤ ولايت استيناف ... كاتبى مصطفى افندى

[illegible]

٢٥ عربكير قائممقامى ... بك افندى

[illegible]

٢٦ صاماصاد ناحيه مديرى ... احمد ... افندى

[illegible]

٣٥ ويانه ده پوليس مديرى ... حسين افندى و ... محمد ... افندى

[illegible]

٢٩ رسول عينه قائممقامى كريم رفعو بك افندى ولايتده ... ناظل افندى و رفقاسى

[illegible]

٢١ ... زاده ... محمد ... و مبعوث ... بك افندى ... عبد القادر ... افندى ... قاليسيرلرى

[illegible]

٢٦ ... البوم ... مبعوث ... افندى

[illegible]

[illegible] 7

23 = [illegible] =

[illegible] 20,000 [illegible]

[illegible]

24 = [illegible]

[illegible]

10,000 [illegible] =

25 × [illegible] = [illegible]

[illegible]

[illegible] 20,000 [illegible]

26 = [illegible]

[illegible]

[illegible] 10,000 [illegible]

×

27 – 28 = [illegible]

[illegible]

[illegible] 10,000 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 8 × N°: 2

29 = [illegible]

[illegible] 20,000 [illegible]

[illegible]

---

30 = [illegible]

[illegible] 200 [illegible]

[illegible]

××

31 = [illegible]

[illegible] 29000 [illegible]

[illegible]

---

32 – 33 – 34 – 35 = [illegible]

[illegible]

suite voir la feuille suivante N°: 3

[illegible]

36 = [illegible]

37 = [illegible]

٤٣

دیگر ولایتلرده بیدر یغ قتلنه دعملاجلری

اوغرابانده ارمنی قافلەلرینک کاملاً تجرید

ایدیلن صوکره قدر حوکره فرق

اجرائیه واسطه‌سیله قسماً ملاحیله‌ده

وقسماً بویلدرم مجموانه رشده

الی محیسنه برجانب براتحاد جیده

استقام کبشیلر لیاہ تجاوز ایدر

×

٤٤

بوزاده بویلسی مدیری رشاد ونفلس

تلور بعلی وقوامیس فرتلولری حیدر

افندیلرله برابر حکمه بازیش کیدرک

اوراده ایکی بیک کیشیلک مرحالم برقافله‌یی

صوکلیه اوراده ویولدره محو ایدرشده

حقوق عمومیه تلورس بولنان بوزاده

[illegible] بالفعل جنایت ایقاع

ارمنی مسئله‌سنه واز هیچ بر مراجعه

یاقماحه استیمه‌دیکی [illegible]

جنایته معلوملر اونقده اوره

بوزاده باتو حیات اوراک کوتوتوسترور ریلیه

[illegible] بیننازار اوده واحتلاله

[illegible] حتلاله [illegible]

عرضحال مقرری مجهول ابرده ... عبدرده

بالموجبی محوی بلکه ایدیلن اشیا

ونقد الدیغی تحقیقده

٤٤

ومقتبله کوبیدرم جوار لغله ثانیه اعاشه ایدیه

بوزاده سنجدی اتحاد دفتریده لرنده

تلوبه‌ده وهاشم بکک قوناغنه

بالفعل مذاکراتده خرستیانلرک

وحق قاوینلرک قارننده کی جوجقلرک

وضع حملی محو واعدامی جائز در

دیرلر مذاکراتده بولنمیه‌حق

وحکومت مقابله سوق ایجه

برجانیه‌ر ارمنی محله‌سنده قلعیه

شهرت برجوقه یاره واقی حاونیلیه ایشی

...

٤٤

بوزاده وحق قاولقدحه برارمنی

قافله‌سی محونده موجود بولنمه

ومنزلی اجرای جنایت اتحید

وقافله احجیه ایدر اغاسی محو

ایدیجی قافله‌لرک بعلیه تحقیقاتی

ایجوده قافله حاضر نمه کیدرک

موجودارینک محوره بولنمه

وضبطیه‌جی نقد کومیا ملکوت

... جنایته فاعلیه‌ر وانی

برانی حاقدار ایدر ملاحیله

تحویل تلورتیله کومیا خور بلکه برحاتیده

بویلدره تقرعی مجهول ابرده

هرره لوغدار الغه باید رده ضبطیه

نقده واشیا الدیغی مروریه

×

٥٥

بوآدم اساساً منفعت رنیلیه مثلا

اولدیغنده بیدرینا واتحاد جیدرک

امرو قراریله منارف سلاحله تهدید

واز زوایله فکری جریان سوقه مجبور

ایدیکده حوکل والیک جانبلرنده

تشکیل ایدیجی جته افرادیله ملاحیله

وحوالیسنده بیکارجه خرستیانه نسوانه

وصبیانی محو وقتل ایدرک اوده تبعید

لیدایه تجاوز نقدله تاثیر استقام ایتمه

وهرزلو جنایاته وحوالکی اجراده

قطعیاً جیاایتمه‌لک اوده بیکی متجاوز

خرستیانه قاتم بولنان بوقاتنه کندی

اراضیسنه مواد برجوده ارزاراضیسی

ضبط اولنمشدر عرضحال تقرعی وحق

مولتوقدر ... قدر حیوانات برنجی

قافله‌ده صوبیه ... بیک قدر

الدقده صوکره محواتمشدر

اعتبار والیسنه امریله بو ولایت دخلنده

هرزلو جنایاته ومحوالکی بولنوده

متعلقه ویا شدید صورته اجرا

ایدیلده خاطر احاله بو خائنلر

درسعادتده ایستنه تکثرده بولکه

نزار ایتمشدر

٥٥

×

بوزاده ملاحیله حکمه‌رک مسافر بولندیغی

جانبده اعظم هاشم بکک قوناغنده

اتحاد جیدرک مذاکره ایدرک افکار

عملیکی خرستیانلر علیهنه تشبیه وقتل عام

ایدلمش هم هاشم بکله وحمده ویکر قرقه

حیدرلی قرار التنده وقیده وجنایاتک

اساساتی تقویه ایتدکده صکاله اشیا

مباشرده ایدرک ایتدا ملاحیله‌ده

ایش وقتوال مکتوبی هم قتل وحمده

سا مملکتی غصب ایجاد جوریله جنایاته

دوام ایتمشدر کندیسی

تکلیف ییلیه قدر برمبلغ الرده

درسعادته عودته ایتمه‌سی مملکه

بوزاده الیم درسعادته تجاریله

مشغول بولنمشدر بوتوکه جنایتلرک

مرتکبی برخائنه خاتما شو ازاله

بو الجمعه بالخاصه بوحرکاته جنایته

ترتیب واجرای مرکز هاجسنده تقیید

ایدلدیکی آثاریله ثابتدر

بنا علیه [illegible] اولور

بدالیم تجا بو دحقلیه تقاضه

ایدیجکی شبهه سزدر

ترومحیسینک اساسی صاملونده قتحلامنی ذی

انکه ایلک اعتشده اوراده بکلابرک

خرستیانلرده غصب ایدیجک برقاچ بیک

لیراده عبارتدر ایکی بوترویکه ملاحیله

کلدرک استلاندایتشه بروقایده بولندیغی

محل اعظالغه ارتکاب وخرزلکی تحقیقه

ایتکه ذی ماییله خدمته حکومتده بولنمسی اوزره

حضورایدلمشدر احتکه مهمالیهی احتکه مستور حلیسنه

اتحاد قبول ایتمیه‌رک ایتلافه کیرمسه ومواجهه

حلول ایدیجک اتحاد وسایر سببکت یلیدیه بیلمیه

بوزاده قوناغنه جلب ایدیجک اتحاد حیدرلی جو

بیانده ذکره محمد علی جیش رئیسی محمد بکه برقاچ فرجیلر

صنارجه کوندروب سلاحله تهدید ایدیرک

بوصورتله بوبیلدرجه ارمنیلرک محوینه موفق

احتکه بوزاده بو سایره ترومه‌ملاوده بکلر

اولتو ریلیاری حاجی وعبداده انجمنه قوناغه

مسافر بولندیده اتحاد مرکز قتلم بلا وکیل کنتوتی درسعادت

کوندرمشدر ارکانلرتیله سوقنده تاکید ایجوده

مراجعت ایده‌ده قاوینلرده حم کلمه بلغ ایلسه

وحمده قاوینلرده محو ایتمشدر

تشجیع حادثه شده‌ده کی مقامیتیله جزالنی کوره‌جکی

وریالی ایتدیکنه ده ترددلو اصابت ایدرک

ارتقاسی ایتمشدر ملاحیله‌ده بوتو جنایتلرک

سببی برخائندر

[illegible]

---

45 = [illegible]

[illegible] 20,000 [illegible]

[illegible] = exterminent des familles -

42= [illegible]

[illegible]

43= [illegible] (mendicité) [illegible]

Անկիւն 10

44= [illegible]

[illegible]

[illegible] 9 =

38 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

39 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

40 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

41 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

46 = [illegible] 10,000 [illegible]

[illegible]

[illegible] 15,000 [illegible]

[illegible] 10,000 [illegible]

[illegible] 500 [illegible] (Vivant existant) [illegible]

[illegible] 7,000 [illegible]

[illegible]

٥٥

مدهش تجارجی بولنان بو ایکی برادر
فلوریده و هلتم بکلك قوتعرق و عموم
مذاکره لزوم بولنورده بیانه رای اید
ارمنیلرك محونه جدی صورتده غیرت
ایتمشلردر و چوق کشیلك برقافله‌یی
محو ایله هر درلو جنایاته اشتراك
ایتمشلردر اشیا و نقد اولرده
بولوبوده استفاده نتیجه ایتمسه
امثالده بونلر جانیلرك مدهشلرندندر

٥٧

تجارجی امثالده بو آدم حکومتده تجارجیلرك
ال مدهش واسطهٔ اجرائیه‌لرندن
برنجیسیدر قاتل مرخصی مختلی
افندی بالذات بو غرضه و محو و قتل
ایتمشدر حکومت دائره‌سنده بیلا ایله
تجارت خرستیانلری محو و قتل ایدنلرك
برنجیسیدر بولونده قونیه جالشمه
و هر درلو جنایاتی یاپیه هم مبالغ
و اشیا ایله استفاده نتیجه ایتمسه
بر جانیدر

٥٤

بوزاده بدر دیارنده قدر مدهش
جانیلردن بکله آلده بوکده برچوق
خرستیانلری هم محو و تلف ایتمش و هم
صویمشدر هر طرفده قونیقلرده
اجرا ایتمشدر جنایاتده شدت
و کر ایتمه ویرمشدر برابر قربد
بوز مشهور صوکالرده عقد ایتمشدر
اولدقچه جنایت و وجدانسز بر جانیدر

بوده جانیدر و برادری قدر
وجدانسزلکله ایتمسه برابر بقالکی سنک
تدنیه اتجار ایچون بقالکرلکده
بولنمشدر خیلیجه اشیا و نقدینه آل
ایتمشدر بالفعل قتل و جنایتده
یاپمشدر

٥٦

بوزاده فابریقه‌سنده سرمایه‌ترلك حسبیله
بونلر بو بسهالق سنه اول ملاطیه بلدیه‌سی
حسنه یقینده الیبوز لیرا قاتلنه الرده
بو صورتله نتیجه اداره و معیشتلرنده
ایلکه بولوندقده یکاجلسه بیك لیرایی تجاوز
پیدا ایتدکلری ثروته بیکلرجه ارمنیلرده
قورتارمق و فابریقه‌سنی کزمك
وعد ورسیله صویمه نقد و حلیلرلر
و اشیالرینی الدقده صوکال سوقیاتیه
تسلیم ایدرك محو ایتدیرمشدر
هر درلو جنایاته اجرا ایدن بوزاده
یوزلرجه ارمنی قادینه و قزلرینك
عرضلرینی پایمال ایدرك زنکین اولمشدر
فابریقه‌سنلر کرخانه و حمام حالنه شکلنده
بولنمشدر مقوّمدر [illegible] بناء علیه بولده
ارباب صنعت دخی قورتارمسه
اولدیغی کورلمشدر هر نه قدر بوده
جنایتلر بوده یاره اولمسه ایسه
اثنائنده دخی بولنمشدر

٥٢

متوقف و وکالتنده بولنان بوزاده ارمنیلرك
محو ایچون جغربن آجیرده حکومت دائره‌سنده
و خارجده بیکلرجه ارمنیلرك شکنجه‌لرله
محو و تلف ایدیرمشدر
بیکلرجه لیرایی تجاوز غصب ایتمسه
عصمت تقریر دخی ایتمسه برجانیدر

٥٢

بر مدت متوقف وکالتنده بولنان بو ساعت
بکله تحریرات مدیری توحید افندی و امالی
ایدرك جالشدیلر و صنف تکلیف مسئلت
جانیاتنی تعقیب ایله بیکلرجه ارمنی
محو ایتمشلردر و دنیا ایتمه جلب عبداله
کچه مکتوبه مدیره استطابه ایتمسه برابر
برقافله‌یه اوتوز لیرا رشوت مقابلنده
تکلیف ایدن بو تحریرات مدیری محو افندیدر
بو ایکی زاده استفاده نتیجه [illegible] قوتجه
تکلیف ایتمشدر متوقف وکیل ساعت بکلك
[illegible] زاده‌لرده و خانه‌لرده [illegible] شنده
بیلد سکز یوز لیرا الدیغی ایتدمشدر

٥٦

عرضه نقصی مجهول ایرم قسمنده
یوز الی قدر عائله یه وثیقه ایله
قورتارمق و زرد ایکی بیك لیرا قدر
الدقده صوکال سوقیاته تسلیم
ایدرك محو ایتدیرمشدر
بو میاندن برابر قرار قورتلمسه
ارمنی واردر

٥٥

بوده عبدالعزیز ایله ملاطیه و دیاربکر ایله
عبدالعزیز اره‌سنده بیکلرجه ارمنی صویمه
و محو ایتمشلردر عبدالعزیز قاتل مرخصی
ده بو یلده قتل ایدنده داود بیك
لیرا ایله جان و ثروتنی غصب
ایدن بو قاتلکدر بو ایکی برادرك
یاپدقلری جنایاتده و مظالم
یدالیمه مدهشدر عرضه
تعرضلری دخی متعدد واقعدر
جانی و غدارلر و فرقه‌جیلرك [illegible]
مدهشلرندندر بولناده حبس قیا
درسعادتده تدابیسته نیلان بو حسب
قیا فرار ایدرمشدر

٥٤

ملاطیه حبسخانه‌سنده تعذیبات ارمنیلرك
زیاده‌سیله مستغفا کوناکون اشکنجه ایله
صویمه و اولدرمشدر
استفاده‌سی بیك مهم اولدیغی و عرضه
تعرضی مجهول بولندیغی و جنایتلرك
درو لایسیله دیوانحربك عرفی ملاطیه
هیئت تحقیقیه‌سنجه جنایتله اتهام
ایدلمسه العزیز دیوانحربه [illegible]
ایدلمشدر

٥٥

بو قاتل فقط قاتل مرخصی مختلی افندی بر حیسه
عباس الله ایله [illegible] قاتلیدرلر
کرك حکومت دائره‌سنده و کرکسه
خارجده اجرا ایدیلن مظالم و جنایاتك
ال مدهش واسطهٔ اجرائیه‌سیدرلر
عرضه تعرضلری دخی متکررا واقعدر
یوزلرجه نسوان و صبیانی صویمه
و محو ایتمشدر استفاده‌سی تخمیناً
بیك مهم اولدیغی اثبات ایتمشدر

[illegible] :11

47 = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25000 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

48 = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

49 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

50–51 = [illegible]

---

52 = [illegible]

---

53 = [illegible]

54–55 = [illegible]

56 = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

57 – 58 – 59 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 11000 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

60 = [illegible]
[illegible] (animosité) [illegible]
[illegible]
20,000 [illegible]

61 – 62 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
1800 [illegible]

٧٠ [illegible]

٦٨ [illegible] [illegible] توقيف ايدلمشدر

بو خانه‌ده حكومت و اتحاد نامنه بر چوق
جنايتلر اجرا ايتمشدر. حكومت
داخلنده يوزلرجه ارمنى محو و تلف
ايتمشدر. بعضاً قاتللرك فرقه‌ده
يارده تحرى ايلمسنه بر الجقدر
ايدوب [illegible] و [illegible] سنده
[illegible] بالخاصه [illegible] محو ايديلوب
[illegible] اعدامنده اجراى
فعاليت ايتمسنه استفاده [illegible]
حرف تعرض حقعقدر

٦٩ [illegible]

جانيلرك الى و [illegible]
محقق اوله‌رق [illegible] بيكلرجه ارمنى
[illegible] صويمه و [illegible]
محو و تلف ايتمشدر.
استفاده‌سى بيكلرجه لرادر
[illegible] ايتمسنه و ايدرك
[illegible] كوتوركى [illegible]
[illegible] انلقه [illegible]
ايد [illegible] اولندقلرنده [illegible]
يايمشدر

٦٨ [illegible] اوده‌اش [illegible] ايدلمشدر

ملكور [illegible] العزيز اولدقلرنده [illegible]
بر موجود ارمنى صويمه و يارجه موجود استفاده
ثلثه ايتمشدر. عرضه [illegible]
يالجق موجود ارمنى محو و تلف ايتمشدر

٦٩ [illegible]

بو خانه‌ده بيكلرجه ارمنى [illegible] و حياتنه
وار [illegible] محو ايتمشدر. عرضه [illegible]
ايلديكى و يارجه موجود استفاده ايتديكى
محققدر. مدحسه جانيدر

[illegible]

حكومت نامنه هر [illegible] جنايت يايمشدر
[illegible] ارمنيلرى [illegible]
و كاملاً صويمشدر و استقلالاً جنايتلره
بر [illegible] عرضه [illegible] مجهول [illegible]
صويه [illegible] ارمنيلرى كاملاً و [illegible]
و بر [illegible] محو و تلف ايتمشدر
تدقيق اولنور [illegible] اجرا ايلديكى
جنايات وحشتى تحقق ايدر

بونلر [illegible] و [illegible] ايراجم [illegible]
[illegible] اجراى جنايت [illegible]
[illegible] استفاده ايتمسه اولدقلرى
بولندقلرى محققدر

٧٤ [illegible]

واقعه [illegible] عرضه [illegible]
[illegible] مجهول ايسه‌ده [illegible]
[illegible] قونيه [illegible]
قدر ارمنيى محو و [illegible] ايدلمشدر
[illegible] آرتيه [illegible]
[illegible] ايده‌رك اموال متروكه
سوز [illegible] وار [illegible]
استفاده [illegible]
[illegible] و [illegible]
[illegible]

٧٥ [illegible]

اتحاد [illegible] بولنان [illegible]
[illegible] محو ايديلوب بيكلرجه ارمنى
[illegible] اتلافنده [illegible]
اجراآتده [illegible] بولنمشدر
[illegible] اشيا و نقود [illegible]
٢٠٠ اوده [illegible] بر قافله‌يى
[illegible] بولنارق
بر [illegible] محو ايديلوب
قونيه [illegible] عرضه [illegible]
[illegible] جانى [illegible]

٧٤ [illegible]

اتحاد [illegible] حكومت [illegible]
جالشمه و [illegible] منفعت ايتمشدر
[illegible] جنايت يايلمسه و عرضه [illegible]
[illegible] مجهول بولنمش ايسه‌ده جنايتلره
كوز [illegible] بناءً عليه محتاج
تدقيقدر

٧٥ [illegible]

بو خانه‌ده [illegible] محو و سوقنه
[illegible] ايتمشدر. [illegible] بر قافله‌يى
[illegible] آغا ايله [illegible] صويمه
و محو ايتمشدر. [illegible] ايله [illegible]
[illegible] ايله [illegible] ارمنى قافله‌لرينه
[illegible] جنايتلر يايمشدر. [illegible]
[illegible] استفاده ايتديكى [illegible]
هر كيم [illegible] ارمنى [illegible] ازاله
ايتمشدر. بناءً عليه تدقيقه [illegible]

٧٤ [illegible]

[illegible]

داماد [illegible] بولنان حكيم [illegible]
[illegible] واسطه‌سيله
يارجه موجود اشيا و حليات [illegible]
[illegible]
[illegible] خير [illegible] ايتمشدر
و حكومت [illegible]
بولنمشدر. بالذات جنايت يايلمشدر

[illegible] اتحاد [illegible] بولندقلرى جهتله حكومت
اجرا ايلديكى [illegible] و [illegible]
جالشمشدر. سوقياتده [illegible] كيدرك
يارجه موجود [illegible] محو و تلف ايتمشدر
استفاده‌سى برقاچ بيك ليرادر
عرضه [illegible] مجهول ايسه‌ده [illegible]
[illegible] ايتمسه [illegible]
[illegible]
[illegible]
و اموال متروكه [illegible]
جالشمه و [illegible]
و [illegible] جانيدر

[illegible] 13

63-64-65 = [illegible]

66-67 = [illegible]

---

68 = [illegible] =

[illegible]

---

69 = [illegible]

[illegible] =

---

70 = [illegible]

suite à la feuille suivante

suite de numero 70

[illegible] =

---

71 = [illegible]

[illegible]

[illegible] 14

72 = [illegible]

[illegible]

---

73 = [illegible]

[illegible]

---

74 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] =

---

75 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible]

---

76 = [illegible] =

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]:

---

77 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 210 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

٧٨ بلدية ملك ... حسن افندی

[illegible]

٧٩ العزيزية ... قومندانی يوزباشی ادهم بك

[illegible]

٨٠ نجار ... افندی ارضروم

[illegible]

٨١ حلبی عبدو زاده حسن بك جابری

[illegible]

٨٢ سلوكی زاده احمد افندی

[illegible]

٨٣ بوزيتی زاده بكر افندی

[illegible]

٨٤ ديركوكلی ... جلال افندی

[illegible]

٨٥ ياريجی زاده ... افندی

[illegible]

٨٦ سلوكی زاده محمود افندی

[illegible]

٨٧ حريجی زاده احمد افندی

[illegible]

٨٨ حريجی زاده ابيسه افندی

[illegible]

٨٩ حلبه قبلوی زاده قاسم افندی

[illegible]

PRELATURE ARMENIENNE DU DIOCESE ...

Առակք 15=

78= [illegible]

79= [illegible] = [illegible]

80= [illegible]" [illegible] = [illegible]

81= [illegible] : [illegible] =

82= [illegible]" = [illegible]

83= [illegible]" = [illegible]

[illegible] 15=

84= [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

85= [illegible]
[illegible]
[illegible] 1500 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

86= [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

87 = [illegible]

[illegible]

---

88 = [illegible] =

[illegible]

---

89 = [illegible] =

[illegible]

---

٩٧ [illegible]

مدحت اتحادجه بوقاندن بوزاندن
قلعه‌یه [illegible] مظنون اولدیغی ارمنی
قافله‌سنی صویمه و حتی قادینلرك
یا [illegible] یوزلری یا [illegible]
کسوب صورتیله [illegible]
وحتی برابر بولندیغی موقوفدر
قلعه‌ده ارمنیلرك قتل [illegible]
[illegible] حقنده‌کی کافه مذاکره
بولنمسنه دخی قرار ویرلدی

٩٨ [illegible]

[illegible] برجوق ارمنیلری باجلاده
قتل ایله مباهات ایتمشدر
[illegible] قزلری بوزارقده
[illegible] قتل ایتمشدر استفاده
[illegible] و مدحت جانیلرنده
تدقیقه لزوم یوقدر

٩٥ [illegible]

اوجه فارسیه ایله ایکی [illegible] حتی
ایدیلکنده و کیفیته اخبار اولندقده
[illegible] حکایه عرفیه محاکم
ایدلمسنه [illegible] روحه [illegible] ایتمشدر
[illegible] لابد [illegible]
اشیا و نقود المشدر بو مسئله‌ده
[illegible] محکمه‌سنجه محاکمه‌سی موقوفدر
[illegible] جنایتی بولنان [illegible]
[illegible] محاکم
[illegible]

٩٦ [illegible]

بوانکی [illegible] ارمنیلری صویمه
وصویه [illegible] ارتده محو
و قتل ایتمشدر [illegible]
ایله قزلری [illegible]
ایتمشدر استفاده‌لری مسلم
اولدیغی تدقیقه لزوم یوقدر
[illegible]
[illegible] ایله حقیقت [illegible]
[illegible]

[illegible]

بوندن دخی [illegible]
اینه کوره [illegible]
تدقیقه لزوم وار
[illegible] ٣٣١
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] مدحت اتحادجی و جانیلرنده
قلعه‌ده اجتماع ایدن [illegible]
[illegible] قافله‌لری [illegible]
محو و تلف ایتمشدر [illegible]
[illegible] ٢٠٠ [illegible]
بر قافله‌یی [illegible] محو و اعدام ایتمشدر
[illegible]
[illegible] استفاده
[illegible] قافله جانیلرنده
تدقیقاته حقیقی [illegible]
[illegible]

١٠٧ [illegible]

هم ارمنیلری صویمه قتل و محو
ایتمشدر [illegible]
استفاده‌سی مسلم تدقیقه
لزوم یوقدر

[illegible]

[illegible] جنایته [illegible]
جانیلره معاونت ایتمشدر
[illegible]
[illegible] قافله‌لردن [illegible] اشیا
[illegible]
[illegible] تدقیقه بولنمشدر
٣٣١ [illegible]
[illegible] قتل ایتمشدر
[illegible] نقود [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] استفاده ایدنجه کی
[illegible] و جیانه
محو و قتل ایتمشدر جانیدر
استفاده‌سی مسلمدر [illegible]
[illegible] مدحت
[illegible] جانیلرنده بردر

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] جنایته [illegible]
[illegible]
استفاده‌سی [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] جانیدر

[illegible]

اتحادجی [illegible] جنایته
[illegible]
[illegible] جانیلره [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] و تدقیقه لزوم وار

[illegible]

بونلر دخی [illegible] ارمنی [illegible]
[illegible] قزلرك [illegible]
[illegible] جنایته [illegible]
استفاده‌لری [illegible]

PRELATURE ARMENIENNE DE [illegible]

[illegible] 17:

90-91-92 = [illegible] ([illegible])
[illegible]
[illegible] = [illegible] 311 [illegible]
[illegible]
[illegible] =

93-94 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 300 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] =

95 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

96 = [illegible]

[illegible]

---

97 = [illegible]

[illegible]

---

98 = [illegible]

[illegible] 18.

---

99 – 100 – 101 = [illegible]

[illegible]

١١٣

جانیٔ مشهور صالح بن [illegible] محمود بکك
جمعیتی افرادندن بولنان بو آرمنی
جنایاتکاران [illegible] بیک یکیتدر
هم عرضه تقالید ایتمیه و همده بو ازرج
[illegible] یالکزدن محمود قتل ایتمیه جانیدر
استقامتی مسلمدر
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
قانه تخصیصات [illegible]

بو [illegible] متعدد جنایتلر یاپمشدر
ارمنیلردن غصب ایتدیکی اشیای
[illegible]
[illegible]
استفاده [illegible] مسلمدر

تدقیقه ایدیلن جنایتلری اوطه لتیه
[illegible]
ایلمشدر [illegible]
[illegible] تدقیقه لزوم [illegible]

١١٥ ١١٤

بو [illegible] اولدیغی قافله یه حجوم [illegible]
و همده قسماً محو ایتمشدر [illegible]
[illegible] و [illegible] اشیار [illegible]
امر و قراریله لونده [illegible]
عرضه تقالید ایتمشدر قافله [illegible]
[illegible] استفاده [illegible]
[illegible] یاره و آلدیغی و [illegible]
اوتوز لیرا آلدیغی محققدر [illegible]
ارمنیده م یاره [illegible]
بناءً علیه محتاج تدقیقدر
[illegible]

١١٦

بو [illegible] اهل عقیده [illegible]
[illegible] محمود افندی ایله امریله قره [illegible]
اغالر محو ایلدیکی قافله ده [illegible]
[illegible]
[illegible] اشیا و نقد [illegible]
[illegible]
بناءً علیه تدقیقه لازمدر
[illegible] اغالر محو ایلدیکی [illegible]
ارمنیلردن غصب ایتدیکی [illegible]
[illegible]
[illegible]

١١٩

بو زاده کندیسی جنایتده بالذات [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] اغالر محو ایدیلن قافله لرده [illegible]
اشیا و نقد کتورمشدر و بو [illegible]
[illegible]
و حملی بدر اغالر بو جنایتلره سوق و اجبار
ایدرك [illegible] منفعته مرتبط [illegible] ایدرك
[illegible]
[illegible] ایدن [illegible]

بو جملی [illegible]
[illegible] قافله لرک [illegible]
صوکیه و محو و قتل ایتمشدر [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] استقامت [illegible]
[illegible]
[illegible] بو جنایاته اجرا ایلدیکی
محققدر [illegible]
[illegible] ٣٢٥ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] تدقیقه لازمدر

[illegible]

بو زاده شدید [illegible]
استقامت [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
و [illegible] غصب ایتمشدر
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بو [illegible] اولدیغی [illegible] قافله سی
[illegible]
استقامتی [illegible] عرضه [illegible] مجهول
[illegible]
قتل ایتدیکی اعتراف ایلدیکی [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] تدقیقه لازمدر

[illegible]

قره [illegible]
[illegible]
[illegible] اعتراف
ایتمشدر [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
تدقیقه لازمدر [illegible]

جنایات یاپمشدر [illegible]
[illegible] سلب اشیا
و نقد [illegible] منفعت
ایتدیکی [illegible] تدقیقه
لازمدر

[illegible]

بو [illegible] خارجاً [illegible]
جنایاته یاپمشدر استقامتی [illegible]
عرضه [illegible] مجهول [illegible]
[illegible] قتل ایتمشدر
تدقیقه اولنه جقدر [illegible]
[illegible]

١٢٢

بو زاده سوق منفعتله [illegible]
[illegible]
[illegible] عرضه [illegible] مجهول
[illegible] اشیا [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
محو ایتمشدر تدقیقه لازمدر

114 - 115 = [illegible]

116 = [illegible]

117 : [illegible]

118 - 119 = [illegible]

suite voir feuille N° 2

[illegible] 19

109 = [illegible]

[illegible] 15000 [illegible]

---

110 - 111 - 112 - 113 = [illegible]

[illegible] 335 [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

([illegible] 20) = 120 - 121 = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

122 = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

123 = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] =

124 = [illegible]

[illegible]

125 = [illegible]

[illegible]

126 = [illegible]

[illegible]

١٢١ کوزانلی اوغلی مصطفی افندی

[illegible]

١٢٢ آطه‌لی [illegible] محمد افندی

[illegible]

١٢٩ [illegible] اوغلی [illegible]

[illegible]

١٣٠ [illegible]

[illegible]

١٢٧ [illegible]

[illegible]

١٢٨ [illegible] علی [illegible]

[illegible]

١٣٣

[illegible]

١٢٨ حسب خلیل [illegible] علی افندی

[illegible]

١٢٩ بولیس [illegible] افندی

[illegible]

١٢٥

١٢٦ [illegible] اوغلی [illegible] محمد افندی

[illegible]

[illegible] اوغلی [illegible] افندی

[illegible]

١٢٣ [illegible] افندی

[illegible]

١٢٤ [illegible] اوغلی [illegible]

[illegible]

١٤٠

[illegible]

[illegible] 21

127 = [illegible]

127 = [illegible]

[illegible]

---

128 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

---

129 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

300 [illegible]

[illegible]

---

130 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

---

131 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

132 = [illegible]

[illegible]

[illegible] 22

133 = [illegible]

134 = [illegible]

135 – 136 = [illegible]

137 = [illegible] 400 [illegible] 800 [illegible]

[illegible]

138 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] =

---

139 : [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

١٤٠ پارچه‌جی زاده ابراهیم افندی اوغلی ثابت افندی

[illegible]

١٤١ طورفانلی اوغلی سعید واحمد اغالر

[illegible]

١٤٢
١٤٣ مدرسیجی زاده ... قدیر و ... رشید

[illegible]

١٤٤ صاریجی اوغلی عبد القادر

[illegible]

١٤٥
١٤٦ اوزونه ملا اوغلی احمد وبرادری علی

[illegible]

محرم زاده عبد الله افندی واوغلی ... عبد الوهاب افندی و ...

[illegible]

١٥٠ سربجی اوغلی ابراهیم افندی

[illegible]

١٥١ عربلر ... عبد الله ... افندی

[illegible]

١٥٢ قصاب صاریجی اوغلی حسین آغا

[illegible]

١٥٤ صاریجی اوغلی عثمان آغا

[illegible]

١٥٩ ... اوغلی علیك اوغلی ...

[illegible]

١٥٥ ... بطول افندی ...

[illegible]

PRELATURE ...

140 = [illegible]

141 : [illegible]

142 - 143 = [illegible]

144 = [illegible]

145 - 146 = [illegible]

147 - 148 - 146 = [illegible]

[illegible] 24

150 = [illegible] — [illegible]
[illegible]
[illegible] —

151 = [illegible] = [illegible]
[illegible]
[illegible] :

152 = [illegible] = [illegible]
[illegible]
[illegible] =

[illegible]
153 = [illegible]
[illegible]
[illegible]

154 = [illegible] = [illegible]
[illegible]
[illegible]

155 = [illegible] —
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

١٥٦ فتنه جی زاده توفیق افندی اوغلی

[illegible]

١٥٧ واعظ زاده نجار بدرالدین احمد افندی

[illegible]

١٥٨ چورخه زاده اوغلی یحیی افندی

[illegible]

١٥٩ زیلوه توتونجی زاده حلبی حافظ افندی

[illegible]

١٦٠ حلو توتونجی زاده راهبه وجیهه افندی

[illegible]

١٦١ حلو توتونجی زاده حلبی حافظ افندینك بیك زاده سی حلبی ابراهیم

[illegible]

١٦٢ كیسه اوغلی علی ...

[illegible]

١٦٣ ... اوغلی قدیر افندی

[illegible]

١٦٤ بلدیه مفتشی ایوب اوغلی محمد افندی

[illegible]

١٦٥ بلدیه ... علی اوسته

[illegible]

١٦٦ ... اوغلی مصطفی افندی

[illegible]

خالد اوغلی حلبی واوغلی واهب ...

[illegible]

2454

[illegible] 25

156 = [illegible] =

[illegible]

---

157 = [illegible] =

[illegible]

---

158 = [illegible] =

[illegible]

5/159 = [illegible] =

[illegible]

[illegible] (161) [illegible]

160 = [illegible]

[illegible]

---

161 = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] 5/159 [illegible] 159 [illegible]

[illegible] 26

162 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

---

163 = [illegible] = [illegible]

[illegible]

---

164 = [illegible]

[illegible]

---

165 = [illegible] —
[illegible] —
[illegible]

166 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

167 - 168 = 369 = [illegible] ([illegible]) [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

١٦٩ اربابجی زاده الحاج محمد افندی [illegible] احمد افندی قائمقام [illegible] اوغلی محمد افندی

[illegible]

١٧٠

[illegible]

١٧١ قصاب [illegible] اوغلی محمد افندی

[illegible]

١٧٢ [illegible] شهری [illegible] اوغلی یوسف اغا

[illegible]

١٧٣ بغداد [illegible] اوغلی مصطفی افندی

[illegible]

١٧٤ [illegible] شهری [illegible] اغا

[illegible]

١٧٥ بویراز اوغلی حسین افندی

[illegible]

١٧٦ کوله [illegible] اوغلی حاجی بکر اغا

[illegible]

١٧٧ [illegible] اوغلی [illegible] حاجی

[illegible]

١٧٨ [illegible] زاده [illegible] افندی جنابلری

[illegible]

١٧٩ [illegible] اوغلی بلدیه چاوشی احمد اغا

[illegible]

١٨٠ [illegible] زاده احمد افندی حضرتلری

[illegible]

[illegible] 27

169 = [illegible]
[illegible]
[illegible]

170 = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

171 = [illegible]
[illegible]
[illegible]

172 = [illegible]
[illegible]

173 = [illegible]
[illegible]

174 = [illegible]
[illegible]
[illegible]

մարտի 28

175 = [illegible]

176 = [illegible]

177 = [illegible]

178 = [illegible]

179 = [illegible]

180 = [illegible]

١٨٤ ١٨٤

اقچه‌لی اوغلی محمد افندی و برادری مصطفی

مشترکاً بولنان تجار حیوولکیان نک
حافظه‌ی اشیالرینی امانت ایتمشلر. اوغلی و عائله‌سنی
آچ براقمشلر. اوغلنی ابوقاسه
یارغجی زاده محمد افندی [illegible] قتل
ایدلدیکی سویلنیور. عرضحالده قطعیاً
اتهام. بو برادرلر مصطفی‌نک
شقیقدر جنایتلر یاپدیقلری معروفدر
تدقیقه لزوم واردر.

١٨٢

اوزون ملا ضیا بیک و برادری شوکت افندی

بونلرده عرضحالده ذکر اولنمامشلر.
ارمنیلری قورتارمق سببیله
صورتیه صحتله سوقیاته تسلیم
ایدن محو ایتمشلردر.

١٨١

قره قاسم زاده محمد افندی

عرضحالده ذکر اولنماش ایسه‌ده تابعیتی
ایچون حمایه ایتمشلردر [illegible] جنایاتی تحری
[illegible] ایله اولنمشدر.

PRELATURE ARMÉNIENNE DU DIOCÈSE DE [illegible]

١٨٨

دیار بکرلی اوغلی حیدر افندی

بو زمان جوارنده ارمنیلری قورتارمق
وسیله‌سیله صویمشلر و سوقیاته ویرمشلر
صورتیله محو ایتمشلر. دیوان حربه
محکوم و موقوف ایکن مواقعاً
تخلیه ایدلمشلر. تدقیقاته احتیاج
اولنه جقدر.

١٨٥

حاجی ناطق زاده بکر و برادری [illegible]

عرضحالده قطعیاً اتهام ایتمشلر.
ایکن قورتارمق سببیله
ارمنیلری ده استقامه ایلدیکی
ایدلمشلر. حکومتجه جنایتلرینه
یاردیم ایتمشلر. سوقیاته یاردیم
ایچون کیتمش و حمایه‌لری
شفقتلری مستفید اولمشلر.
جنایتلری کورسه اغماض
ایتمشلر. تدقیقاته اظهار
حقیقت ایده.

١٨٢

آغا اوغلی حاجی عمر افندی و [illegible]

بو رجل عرضحالده ذکر اولنماشدر.
قره قاسم زاده محمد افندی‌یه جیرانی
ایسه‌ده کورمش و تابعیتی شفقتی
ایتمشلر.

١٩٤

مصطفی افندی اوغلی نورالدین

بو ظالم قورتارمقده حیاتلرین
ارمنی خادمه و قزلرینه عرض ایتمک
ایستمش و کندی خانه‌سنده ارمنی قتل و محو
ایلمشلر. استفاده‌ده کلمشدر.
بونلر حمیره‌سی حلبی قطعو خانه‌ده بر موجود
ارمنیلرک اشیا و حلیاتی آلدیغی موثوقدر.

١٩٤

حاجی شفیق زاده کیمیان افندی

قورتارمق سببیله برحالده
ارمنیلری صویمشلر و صحتله سوقیاته
تسلیم ایتمشلر. عرضحالده قطعیاً
[illegible]
اتهام ایتمشلر.
غیر مقبول اولدیغندن تدقیقاته
احتیاج اوله جقدر.

١٨٩ ١٩٠

جورولی اوغلی مصطفی افندی و اوغلی

عرضحالده ذکری مجهول ایسه هر ایکیسی
حیاتلرنده آل وارر. بو حیوده
اشیا و نقدی استفاده ایتمشلر. بناءً علیه
تدقیقه لزوم واردر.

١٩٥

عصمتلی محمد افندی یکی علاالدین افندی

عرضحالده مجهول ایسه ارمنیلره صویدیغی
و محو ایتدیکی سویلنیور. بناءً علیه محتاج
تدقیق و تحقیقدر.

١٩٨

غیور زاده بکر افندی

بو رجل ارمنیلری صویمش و محو ایتمشدر.
عرضحالده مجهول ایسه استفاده‌سی
ملحوظدر.

١٩١

الاجه‌لی اوغلی میر محمد افندی جنابلری

قرقه حیدرنده حکومتجه و اتحادیلره
بو حیوده جنایتلر ایقاع ایتمشدر.
عرضحالده معلوم رجل ایسه استفاده‌سی
ملحوظدر. تدقیقه اولنه جقدر.

[illegible] 29

181 = [illegible]

182 = [illegible]

183 - 184 = [illegible]

185 = [illegible]

186 - 187 = [illegible]

188 = [illegible]
[illegible]

[illegible] 30
189 - 190 = [illegible]
[illegible]

---

191 = [illegible]
[illegible]

---

192 = [illegible]
[illegible]

---

193 = [illegible]
[illegible]

---

194 = [illegible]
[illegible]

[illegible]

195 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

١٩٦ رونه قریه‌لی اوغلی احمد آغا	[illegible]
١٩٧ حلبی زاده نرزی توفیق دسته	[illegible]
١٩٨ فضالات اوغلی شوکت	[illegible]
١٩٩ قلندر اوغلی [illegible]	[illegible]
٢٠٠ قره جوال اوغلی تقارلی اوغلی وهاب	[illegible]
٢٠١ قره کوتو زاده [illegible] اوغلی وهاب	[illegible]
٢٠٢ قره قاسه اوغلی [illegible]	[illegible]
٢٠٣ دانیال اوغلی کور احمد چاوش [illegible]	[illegible]
٢٠٤ [illegible] افندی	[illegible]
٢٠٥ قارصلی سلیکدار قائم [illegible] افندی	[illegible]
٢٠٦ [illegible]	[illegible]
٢٠٧ خطیب زاده حقی بک اوغلی [illegible]	[illegible]

PRELATURE ARMÉNIENNE DU DIOCÈSE

[illegible] 31

196 = [illegible]

---

197 = [illegible]

---

198 = [illegible]

---

199 = [illegible]

---

200 = [illegible]

---

201 = [illegible]

[illegible] 32

202 = [illegible]

---

203 = [illegible]

[illegible]

---

204 = [illegible]

[illegible]

---

205 = [illegible]

[illegible]

---

206 = [illegible]

[illegible]

---

207 = [illegible]

[illegible]

---

٢٠٦ قبح اله اوغلی ... صبح اله

[illegible]

٢٠٨ سیمو اوغلی محمد اوغلو ... حسین

[illegible]

٢٠٩ سقنقا لیجی اوغلی قدیر اغا محمد و احمد

[illegible]

٢١٢ یا موجی اوغلی امینه اوغلی احمد

[illegible]

٢١٣ نقش زاده روزنه افندی

[illegible]

٢١٥ زاده ... عربکرلی حسین

[illegible]

٢١٦ مبشر یوسف اغا زاده محمد اغا

[illegible]

٢١٧ تلکه حجی محمد افندی اوغلی احمد

[illegible]

٢١٨ چورلیله اوغلی حجی ... چادر

[illegible]

٢١٩ ... عبد الرحمان اغا زاده ...

[illegible]

٢٢١ / ٢٢٢ ... اوغلی ... محمود و ... ابراهیم

[illegible]

٢٢٣ ... اوغلی ...

[illegible]

PRELATURE ... DU DIOCESE ...

Սահիֆէ 33

208 = Ալի օղլու – Ճամաճէ-ք օղլու – Վահիդ =
Բու – գաւրի իւզըն Ճէմալէթ խաբրճըզըզը վէ Հէ-մէյէ չըմէհրիլէրի աջըմտ
վէ ըրզա թաարրուզէ իզըդիւճին իւզ-դէ թէ-հճիրի լաւէժըրը

209 - 210 - 211 = Շէֆքաթըրճի օղլու – Մուզըրի Էֆէնդի Ճամաճէ-ք վէ ամէրի
Բու – գաւրի չըմէհրիլէրի աջըմտ վէ աղըզ իւզ մալը էմլաքըրըզըրի
ըրզա թաարրուզը ըրզայէլէրի :

212 = Բաճուգճը օղլու – Էմիրէ օղլու – ամէրի Էֆէնդի
Բու – դաւթին խաթըրֆարըշլար մէվկիմ իւզըն Ճըհալէթլէրի իզըթիրազը վէ
ըրզա թաարրուզը մէճլիսլէր թէհճիրէ լաւէժըրը

213 = Մու-ֆթի Դաւրէ բաու-ֆ Էֆէնդի : ըրզա թաարրուզը իզըդիւճէմէրէ իւզըն –
թէմիրի մէջֆաաթ իւրիւն աւլիյաթա չիրմէրէ ճըհալէթլէրէ իզըթիրազը խաթըրֆարըշլար
էմիրլէրի

214 = Ֆէրհադը Էֆէնդի դաւրէ Ֆէրհադը = Մուֆթի Էֆէնդի դաւրէ պէրէ-ճէմարը-
իզ Հէզըմուգլարի թէմիրի մէջֆաաթ չըմէհրի իւզըն ըրզա թաարրուզը մէճլիսլէրը

215 = Ժանդարմա օնպաշըսը տաաքիրլէր Հէսանի = Հէմ ըրզա թաարրուզը
չըմէհրի Հէմէրի գըրըզօթ չըմէհրի մալը վէ մալը Զիւբէյր թէմիրի մէջֆաաթ
չըլէմիզ մուգիրի Ճամաէթլէրէ Հէզըմըրը

Սահիֆէ 34

216 = Մուսթաֆայի Բէրաաթ ~~Էֆէնդիլէրին~~ [interlinear: աղասը] օղլու – Ճամաճէյի աղա
ըրզա թաարրուզ Հէմէ Պէրիլէրէ թէմիրի մէջֆաաթ իւրիւն Ճամաէթէ
վէ չըմէհրիլէրին մալը Հայդէթիրմէ պուլաշտըրըլար թէհճիրէ լաւէժըրը

217 = [illegible] օղլու — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] օղլու — [illegible]

---

218 = [illegible] օղլու — [illegible]
[illegible]
[illegible]

---

219 - 220 = [illegible] օղլու — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

221 - 222 = [illegible] օղլու — [illegible] =
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

223 = [illegible] օղլու — [illegible]
[illegible]
[illegible]

٢٢٥

کیره زنك ... محله سنده ... ابراهیم

عبد صور و ابراهیم درجه سنك
اجرای جنابت ایتمشدر

کیره زنك - شادی محله سنده ... محمد اغا

بو دفعه محمد ابراهیم درجه سنك اجرای
جنابت ایتمشدر استفاده سی سهم
~~عرضه نفرقدری مجهولدر~~

٢٢٦

٢٢٧

کیره زنك ... محله سنده ... عبد ... و صور ...

ظالمانه اجرای جنابت ایلدنلرده بریده
یدی چوقده ارض محو و قتل ایدرك تغییه
استفاده ایتمشدر عرضه نفرقدری
محققدر

بو دفعه منتقده ارض قتل و محو
ایدرك نتیجه منفعت ایتمشدر
استفاده ری سهم عرضه نفرقدری
مجهولدر

٢٢٨

٢٢٩

٢٢٥ ٢٢٦

بو دفعه بر چوقده ارض قتل و محو ایدرك یدی چوقده
اشیا و نقده اشتدر عرضه نفرقدری مجهولدر
ایسه تدقیقه لازمدر

بو دفعه حمد جنقلی درجه سنده جنابت
یایمشدر سهم استفاده ایتمشدر عرضه
نفرقدری مجهولدر

٢٢٨

کیره زنك ... محله سنده ...

بو دفعه بر چوقده ارض محو و قتل
اجتناب ایله عرضه نفرقدری مجهولدر
استفاده ری سهمدر

بو دفعه عبد مطوب حنفلی محمد و عم
درجه سنك اجرای جنابت ایتمشدر

کیره زنك ... محله سنده ... عبد الرحمن

٢٢٥ ٢٢٦

بو دفعه بر چوقده ارض و نسوانده و حیواناتی
محو ایتمشدر استفاده ری سهمی بر عرضه نفرقدری
مجهولدر

بو دفعه یدی چوقده جز شیاده محو
و قتل ایتمشدر استفاده ری سهم
عرضه نفرقدری مجهولدر

٢٢٦

جنقلیده ارض و نسوانده و حیواناتی محو ایدرك
نتیجه منفعت ایتمشدر عرضه نفرقدری
حروبدر تدقیقه لازمدر

عبد سعید اغا درجه سنده ایسه کورسه
جنابت یایمشدر تدقیقه اولنورسه
ده اشتو حیلاجی ملحوظدر

٢٢٦

[illegible] = rapport

Սահիֆէ 35

224-225 = [illegible]

226 = [illegible]

227 = [illegible]

228-229 = [illegible]

230 = [illegible]

231 = [illegible]

Սահիֆէ 36

232 = [illegible]

233 = [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible]

[illegible]

234 - 235 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

236 - 237 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

238 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

239 = [illegible]

[illegible]

[illegible]

حرستیانلر حقنده بر خاننانه آشکجه
وجنایاتده بایدیغی قادیه ایکی
برچوق جنایت یاپدیغی استفاده
بیوک عظیم عرضه تقاضی مجهولدر
خیر ناشولو اولدیغندن تدقیقه
لازمدر - اوچ یاره قز بورسندر

بوده دخی مدهش جنایتلر ایتدی
برچوق ارمنی نسوان و صبیاتی
محو ایتدی - استفاده‌ی وارلیسی
عرض تقاضی شبهه لیدر

عبد عبد الرحمن درجه سنده
جنایت یاپمشدر و جبلیه اشیا و نقد
غصب ایتدیکی عرضه تقاضیده
مجهولدر

بونلر دخی بیوک عظیم جنایتلر یاپمشدر
بیوک مهم اشیا و نقدلر ایتمشدر
عرضه تقاضیه دخی اجتبادر

بوده دخی قواحش درجه سنده
اجرای جنایت ایتدی
استفاده‌ی مهم عرض تقاضی
مجهولدر

بونلر دخی مدهش جنایتلر یاپمشدر
و بیوک چوق ارمنی تلف ایتمشدر
استفاده‌لری مهم اولمغله عرضه
تقاضیلری شبهه لیدر - تدقیقه
لازمدر

بونلر دخی بیوک چوق ارمنی قتل و محو
ایتمشدر - بیوک چوق اشیا و نقد
ایتدی - عرضه تقاضیلری مجهولدر

بونلرده مدهش درجه‌ده برچوق
ذکور و اناث و چوق چوق قدره
محو و تلف ایتمشدر
استفاده‌لری مهم عرض تقاضی
مجهولدر

بونلر دخی طولاکی اوغلی احمد و رفقاسی
درجه سنده جنایتلر یاپمشدر
استفاده‌لری مهم ایسه‌ده عرضه
تقاضیلری مجهولدر

بونلر دخی قادیه ایکی برچوق
حرستیانلری محو ایتدی بیوک چوق اشیا
و نقد ایتمشدر - عرضه تقاضیلری
مجهولدر

بونلر بونلرجا ارمنی ارکک و نسوان
و صبیاتی قتل و محو ایدرک
اموال و نقدلرینی غصب ایتمشدر
عرضه تقاضیلری دخی اثبات ایدلمشدر
بو تدقیقه لازمدر

بونلر عرضه قطعیاً تقاضا ایتمامشدر
برچوق ارمنی نسوان و صبیاتی
محو و تلف ایدرک بیوک استفاده
ایلدکلری اکلاشلمشدر

[illegible] 27

240-241 = [illegible]

242-243-244 = [illegible]

245 = [illegible]

246 = [illegible]

247: [illegible]

248-249-250 = [illegible]

[illegible] 38

251-252-253 = [illegible]

254-255-256 = [illegible]

257-258-259 = [illegible]

260-261-262 = [illegible]

263 = [illegible]

264-265 = [illegible]

٢٦٥

حسن رضا ... افندی

بونلر قتل وجنایت یاپمشلردر. عرفه
تقاضه دخی ایتمشلردر. بیکز قورتیان محمد
اوزرینه ارمنیلری صویمه و صوکره
سوقیاته ویرمشلردر

٢٦٨

بونلرده برچوق فرسینانلری قتل
ومحو ایدرک برچوق اشیا
ونقود الشلردر. عرفه تقاضه
مجبوردر.

٢٦٦

بونلرده اسا ... ایسه برچوق
ارمنی قتل ومحو ایدرک تلیه
استفاده ایلمشلردر. عرفه تقاضی
استمشلردر. تدقیقه لازمدر

٢٧٢

هاشم بک ... قاسم ...

عبد حجی احمد و عبد الله افندیلر
درجه ستده ایسه ده برابرده اشیا
وجنایاته الدیغی ایتمشلردر.
مسکینه برادیدر. تدقیقه لازمدر
... مجبور ...

٢٧١

بونلرده ارمنیلری قتل ومحو
ایدرک استفاده ایلدکلری
اثبات ایسه عرفه تقاضه لری
مجبور اولشلردر. تدقیقه لازمدر

٢٧٣

هر درلو مظالم وجنایاته یاپمشلردر
انکی باکره قزی بوزمسه
ومحو ایتمشلردر. استفاده ده دخی
معلومدر ———

٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩

عرفه تقاضه ایلدکلری کبی برچوق ارمنی
قتل ومحو ایدرک اشیا ونقود دخی بر
چوغنه استفاده ایلدکلری و قاتللک
کلیسا ... التونه ... موقوم ...
اده ایلدیکی مرویدر

٢٧٥

بونلرده عرفه تقاضه ایتمشلر وهم ده
ارمنیلری قتل ومحو ایدرک بر
چوق اشیا ونقود استفاده
ایتمشلردر

٢٧٤

بونلرده عرفه تقاضی مجبور اولسه
متعدد حرسیتانده قتل ایدرک
استفاده ایتمشلر اولدیغی واقعدر

٢٨٤

محمد ...

بونلر ایله بنیه کیتلک بر ارمنی قافله سنی
... اولدیغی حالده ایدوب ... بر
... محو ایدرک ...
... اهالی ... ایقاع
ایلدکلری مظالم وجنایاته ...
مرقوم ... استفاده ایله
عرفه دخی تقاضه ایلدیکی مرویدر
تحقیقاته لازمدر

٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣

بونلر عرفه تقاضه ایتمشلر ویکلرده
قتل ... قتل ایتمه استفاده لری
... معلومدر

٢٧٦

بونلرده عبد محمد درجه سنده بر حاکم
ارمنیلری محو وقتل ایدرک استفاده
ایلدیکی محققدر

[illegible] 39

266 = [illegible] — Հասան աղա
[illegible]

---

267 = [illegible]
[illegible]

---

268 = [illegible]
[illegible]

---

269 – 270 = [illegible] =
[illegible]

---

271 = [illegible]
[illegible] =

---

372 = [illegible] =
[illegible]

[illegible] 40

273 = [illegible] =
[illegible]

---

274 = [illegible]
[illegible]
[illegible] =

275 = [illegible] =
[illegible]
[illegible] —

276 - 277 - 278 = [illegible]
[illegible] 20 [illegible]
[illegible]

279 - 280 - 281 = [illegible] =
[illegible]
[illegible]
[illegible]

282 = [illegible]
[illegible] <u>1500</u> [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

٣٨٩

بوزاده جوارنده بولنان ارمني ده
خانه لرنده برچوق صوغيه
ويرقاچ ارمني رهني محوايتدي
حفظ نقلمه ايتامنه سه ترقيه
لازمدر

٣٨٦ ٣٨٧

بو رهني حكومت نه برچوق ارمني قتل
ومحوايتدي برچوق اشيا ونقد
الدي حفظ نقلمه مرولسه ده
ترقيه لازمدر بدري يوسف
وهي برابر استقامه ايليجكلرندن
ترقيه لازمدر

٣٨٤ ٣٨٥

بوندر رهني برچوق ارمني محو وقتل ايدرك
اموال واشيالرين الدقدن صوكرا
حفظ رهني نقلمه ايله جاري مديره
ترقيه لازمدر

PRELATURE ARMENIENNE DU DIOCESE DE MARSEILLE

946

عيه اوروندني [illegible] درجه ده
اجراى مظالم ايتدي استقامه
مستحقدر

حفظ نقلي مجهولاتي هر دلو
خدائلق يايتدي برچوق ارمني
صوغيه ومحوايتدي استقامه
مستحقدر

٣٨٨

بو رهني عيه صلاحيتي درجه ده
اجراى جنايه ايتدي

٣٨٩

بو رهني برچوق صوغيه [illegible]
وسيله سيله صوغيه وسوقيات
تسليم ايدرك محوايتدي
حفظ نقلي مجهولاتي استقامه
مستحقدر

بوادم اساسا جانيدر ده
چوق ارمني محوايدرك خيليجه
اشيا ونقد الدي حفظ
نقلمي استدلالي محتاج
ترقيه دكلدر

بوندر حفظ تقصيا نقلمه
اجتماعده وجناياته رهني
يايمشدر ارمني قورتارمق
وسيله سيله اشيا ونقد
الدي

بورهني هم ارمنيلري صوغيه وهم
محوايتدي حفظ نقلي شبهه لي

برچوق ارمني محو وقتل ايدرك
برچوق اشيا ونقد الدي
حفظ نقلي مجهولدر

اعفاى ايدرك حفظ ايتديكي
برادرني قرنبي صوغيه وخامه
اشيا وحليباتي الدرق اخلاده
ايتدي حفظ نقلي ايتمشدي
ايسه جنايته رهني يايلمشدر
ترقيه لازمدر

[illegible] 41 =

283 - 284 = [illegible]

---

285 = [illegible]

---

286 - 287 = [illegible]

---

288 = [illegible]

---

289 = [illegible]

---

300 = [illegible]

Սահիֆէ 42

301 - 302 = [illegible]

[illegible]

303 = ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible]

[illegible]

304 = [illegible]

[illegible]

305 = [illegible]

[illegible]

306 = [illegible]

[illegible]

307 = [illegible]

[illegible]

٢٠٤ [illegible] اوغلی [illegible]

قره و [illegible] ایلچی قوماندانی بولنان [illegible]
[illegible] جنابلری بایجه‌ده استفاده
[illegible] عرفاً تقاصی محققدر

٢١٠ [illegible] اوغلی [illegible]

موقعلرنده [illegible] جنابلرنه اجرا
ایتدیکی [illegible] عرفاً تقاصده ایتدیکی
استفاده‌سی [illegible] جانبندن

٢٠٨ [illegible] اوغلی [illegible]

هم عرفاً تقاصده ایتدیکی [illegible]
موجود ارمنی محو ایتدیکی [illegible]
کبی ارمنی [illegible] استخدام
واستفاده ایتدیکی [illegible] بلده‌ده
اولدیغی [illegible]

PRELATURE ARMÉNIENNE DU DIOCÈSE DE [illegible]

[illegible] اوغلی [illegible]

بوزرعی [illegible] ارتباطی معتنده
بولندیغندن [illegible] جنابلرینه
[illegible] بایجه‌ده عرفاً تقاصده
ایتدیکی استفاده‌سی [illegible]

٢١٢ [illegible] افندی

بوزرعی [illegible] درجه‌ده
جنابلری بایجه‌ده استفاده‌سی
عرفاً تقاصی محققدر

[illegible] اوغلی [illegible]

بوزرعی قره [illegible] قوماندانلغنده
بولنان [illegible] جنابلری بایجه‌ده
استفاده‌سی [illegible] عرفاً تقاصی
محققدر

٢٢٤ [illegible] افندی

عرفاً تقاصدی [illegible] جنابلرینک
انواعنی بایجه‌ده موجود اشیا
و نقدلری [illegible] تدقیقی لازمدر

٢١٨ [illegible]

بونزده ارمنی قتل ومحو ایتدیکی
و [illegible] اشیا و نقدلری
عرفاً تقاصده ایلدیکی [illegible]
تدقیقی لازمدر

٢١٥ [illegible] اوغلی [illegible]

بو [illegible] بولندیغی [illegible]
[illegible] تقدیم
ایتدیکی [illegible]
[illegible] تقدیم
ایتدیکی [illegible] جنابلری بایجه‌ده
استفاده‌سی [illegible]

[illegible] باشا [illegible]

بوزرعی [illegible] درجه‌ده
جنابلری بایجه‌ده استفاده‌سی
[illegible] عرفاً تقاصی [illegible]

٢٢٦

[illegible] اوغلی [illegible]

بوزرعی [illegible] ارمنی قتل ومحو ایدرک
[illegible] استفاده ایتدیکی عرفاً تقاصی
[illegible]

٢١٩

[illegible] اوغلی [illegible]

بونلر عرفاً تقاصدی [illegible]
سوق [illegible] موجود ارمنی
محو وقتل ایدرک نقد واشیا
الدیغی محققدر

٢٢٣
٢١٢

սահիֆէ 44

315= [illegible]

[illegible]

316-317= [illegible]

[illegible]

318= [illegible]

[illegible]

319= [illegible]

[illegible]

320= [illegible]

[illegible]

321= [illegible]

[illegible]

[illegible] 43

308 = [illegible]

[illegible]

309 = [illegible]

[illegible]

310 = [illegible]

[illegible]

311 = [illegible]

[illegible]

312 = [illegible]

[illegible]

313 - 314 = [illegible]

[illegible]

موقوم دخی سوفیانه محله‌لرینه کیدرك
و جنابلرینه استرحام ایدرك برچوق
اشیا و نقد آلمشدر. عفوه
لیاقتی یوقدر.
بو جانی محمود آغا [illegible] خصوصنده
[illegible]
قتل ایتمشدر. برچوق نقد و اشیا ایله
[illegible] افندیلر آلمشدر.

بونلر فرونجی و سائر سوفیانه
محله‌لرینه کیدرك جنابلرینه استرحام
ایتمشلردر [illegible] استفاده ایلمشلر
عفوه لیاقتلری یوقدر.

بو دخی مصطفی و محمد افندیلر
درجه‌سنده جنایت ایتمشدر.
استفاده‌سی [illegible] عفوه لیاقتی
یوقدر.
[illegible]

PRELATURE ARMENIENNE DU DIOCÈSE DE MARSEILLE

بونلر دخی سوفیانه محله‌لرینه کیدرك
و جنابلرینه استرحام ایدرك
برچوق اشیا و نقد آلمشلردر
عفوه لیاقتلری یوقدر.

فرونجی‌یه کیدرك بو قدر جنایتده
بولنمشدر. برچوق اشیا و نقد
آلارق [illegible] ایتمشدر عفوه
لیاقتی یوقدر.

بو آدم جنایت اولارق محمد [illegible]
[illegible] جنایتلر ایتمشدر
[illegible]
[illegible] و نقد [illegible]
عفوه دخی لیاقتی یوقدر.
[illegible]

بونلر دخی عفوه لیاقتلری [illegible]
برچوق [illegible]
[illegible] ایله تدقیق
اولنمشدر.

بونلر دخی ارمنیلرك محوینه [illegible]
ایدرك استفاده [illegible] ایتمشلر
عفوه لیاقتلری یوقدر.

بو دخی [illegible] ارمنیلری قتل و محو
ایتمشدر عفوه لیاقتی یوقدر. اشیا و نقد
آلمشدر [illegible]
[illegible]

بونلرده ارمنیلری [illegible] و [illegible]
قتل و محو ایتمشلردر. عفوه لیاقتلری
یوقدر.

بونلر دخی [illegible]
درجه‌سنده [illegible] ایدرك [illegible]
استفاده [illegible] عفوه
لیاقتلری یوقدر.

[illegible] درجه‌سنده [illegible] جنایت
ایتمشدر. عفوه لیاقتی یوقدر
استفاده [illegible]

329 - 330 - 331 = [illegible]

[illegible]

[illegible] 46

332 = [illegible]

[illegible]

333 [illegible]

~~333~~ = [illegible]

334 - 335 - 336 - 337 - 338 = [illegible]

[illegible]

…մբեր 45

1

322 = Թօփալ [illegible] օղլու — [illegible] = [illegible] [illegible]

[illegible]

323 = [illegible] օղլու — [illegible] : [illegible]

[illegible]

324 - 325 - 326 = [illegible] օղլու — [illegible]

[illegible]

327 = [illegible] օղլու — [illegible]

[illegible]

328 = [illegible] օղլու — [illegible]

[illegible] 311 [illegible]

[illegible]

Շ. Ա. Ն. Բ.

339-340-341-342 = [illegible] [illegible] [illegible] օգնում են
[illegible] [illegible] [illegible] օգնում [illegible] մեջ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] են [illegible] օգնում [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

343-344 = [illegible] [illegible] [illegible] են [illegible] օգնում —
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] են [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

345-346 = [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] են [illegible] [illegible]
են [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

كراسة تفصيل

جندول

GONDOLE

TRADE MARK

كراس تفصيل بدون شفاف ورق طبع أبيض

خالى الخشب تسطير مربعات مقاس ٥ر٢٤ - ٥ر٣٤

٢٤ ورقه ٦٠ جرام غلاف مانلا ٢١٠ جرام

سعر البيع المستهلك ٤٠ مليم

انتاج مصانع الجندول